Poêle-cheminée "Giro"
KK 51 W

INSTRUCTIONS

Veuillez lire ce mode d'emploi attentivement avant l'installation et la mise en service de votre poêle-cheminée ! L'indication des instructions prévient les dommages susceptibles de provenir d'une installation ou d'une commande non conforme à l'usage prévu. Le fonctionnement optimal de votre Giro vous apportera confort et bien-être tout en préservant l'environnement.

Nous vous souhaitons des heures agréables de chaleur et de confort avec votre poêle-cheminée

Votre wodtke GmbH

wodtke

Sommaire

Page

Sommaire **2**
Indications importantes **3**
Symbole de danger 3
Symbole d'indication 3
Description des appareils et du fonctionnement **4**
Plan coté KK 51 W "Giro" 4
Caractéristiques techniques 5
Plaque signalétique et numéro de fabrication 6
Accessoires 7
Description du fonctionnement 7
Distances de sécurité dans la zone de rayonnement 8
Distances de sécurité en dehors de la zone de rayonnement 8
Protection anti-étincelles 8
Installation / raccordement **9**
Déballage et installation 9
Air de combustion 9
Cheminée 9
Pièce de raccordement / tuyaux de fumée 10
Transformation du manchon d'air de combustion 10
Croquis d'exécution relatif au maintien de la température de retour / alimentation du ballon-tampon 11
Croquis de raccordement système de chauffage 11
Remarques importantes concernant l'installation 12
Raccordement à l'eau et tuyauterie 12
Montage du capteur de la chaudière 15
Montage de la DEL 16
Combustibles **17**
Combustibles admissibles 17
Mode de chauffage **18**
Gestion du combustible 18
Premier allumage 18
Allumage 18
Marche normale / réalimentation 18
Tableau de chauffage / réglages du poêle 19
Nettoyage et entretien **20**
Décendrage 20
Nettoyage des surfaces vitrées 20
Nettoyage des surfaces revêtues d'une laque 20
Maintenance **21**
Foyer 21
Déflecteurs et échangeur thermique à eau KK 51 W 21
Purge + vérification du bon fonctionnement de l'évacuation thermique (TAS) 22
Joints d'étanchéité 22
Raccord de cheminée 22
Admission d'air de combustion 22
Mécanisme de fermeture des portes 22
Que faire lorsque... ? **23**
Déclaration CE de conformité & utilisation conforme à l'usage défini **24**
Service après-vente / Votre revendeur spécialisé **24**

Indications importantes

Veuillez lire toutes les instructions et informations avant de procéder à l'installation et à la mise en service.

Une lecture attentive prévient les dysfonctionnements et les manipulations erronées. L'**installateur** et l'**utilisateur** s'engagent à s'informer suffisamment **avant la mise en service** à l'aide des instructions.
Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression et modifications effectuées après la mise en impression.

Respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques à la construction des chauffages et des calorifères à air chaud, etc.).

Toutes les surfaces, et notamment la vitre d'exposition, mais aussi les poignées et les instruments de commande, sont extrêmement chauds lorsque le poêle est en service. Portez les gants de protection contre la chaleur joints à votre poêle lors de toute manipulation.

Les enfants doivent être tenus à l'écart du poêle. Il est interdit aux enfants et aux jeunes de moins de 16 ans de se servir du poêle sans la surveillance d'une personne investie de l'autorité parentale. La porte du foyer doit toujours rester fermée sauf si vous devez remettre du bois dans le poêle.

En Allemagne, la mise en service du foyer est uniquement possible moyennant l'autorisation d'exploitation accordée par le maître ramoneur responsable du district. Informez-le en temps voulu si vous prévoyez l'implantation d'un nouveau foyer ou la modification d'un foyer existant.

L'**utilisation conforme** aux prescriptions est décrite au chapitre "Déclaration CE de conformité & utilisation conforme à l'usage défini" (page 24). Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages en résultant. L'observation des instructions d'utilisation et de montage fait également partie de l'utilisation conforme aux prescriptions. Les interventions et modifications non autorisées sur l'appareil entraînent l'expiration des droits de responsabilité et de garantie.

Les **travaux**, notamment ceux liés à l'**installation**, au **montage**, à la **première mise en service**, de même que l'**entretien** et les **réparations**, demeurent réservés au domaine de compétence d'une **entreprise spécialisée** (dans la construction des chauffages ou calorifères à air chaud). Les recours à la responsabilité et à la garantie du fabricant sont exclus en cas d'interventions incorrectes.

L'entreprise spécialisée devra toujours veiller à familiariser l'utilisateur correctement et de manière qualifiée avec l'exploitation, le nettoyage et l'entretien de l'appareil dans le cadre de la **réception finale**. Elle s'engage notamment à attirer l'attention de l'utilisateur sur l'utilisation d'un combustible approprié, sur le nettoyage à effectuer à intervalles réguliers par l'utilisateur, de même que sur les travaux d'entretien requis et les consignes de sécurité. Le fabricant décline tout recours à sa responsabilité et garantie en cas de non-observation de ses instructions et du non-respect des travaux de nettoyage et d'entretien prescrits.

L'utilisateur doit régulièrement effectuer le **nettoyage** du foyer.

Nous recommandons à l'utilisateur de conclure un contrat de **maintenance** avec une entreprise spécialisée dans la maintenance des foyers. L'entretien régulier peut aussi être pris en charge par un utilisateur expérimenté dans le domaine technique et correctement familiarisé avec ce type de travaux par l'entreprise spécialisée. Le poêle ne peut être utilisé que dans des pièces sèches de logements soumis à un encrassement classique.

Une exploitation / manipulation correctes et un entretien / une maintenance effectués à intervalles réguliers accroissent la valeur et la longévité de vos appareils. Vous économisez des ressources précieuses et préservez notre environnement et votre porte-monnaie.

Symbole de danger

Attention ! Un danger est signalé ici.

Symbole d'indication

Indication : ce paragraphe contient des informations supplémentaires importantes !

Plan coté KK 51 W "Giro"

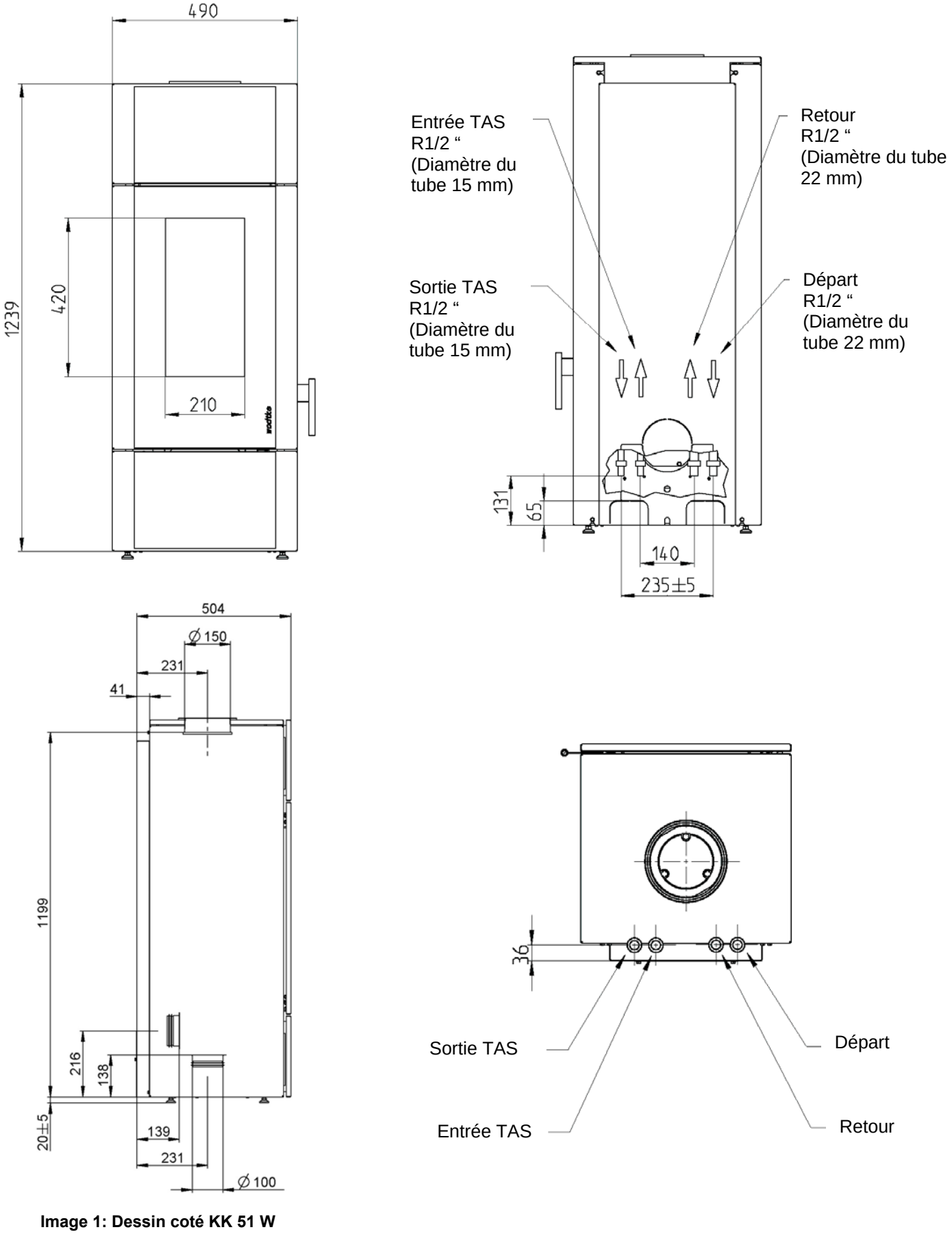


Image 1: Dessin coté KK 51 W

Caractéristiques techniques

Type de poêle	KK 51 W "Giro"
Vérifié selon	Contrôle DIN EN 13240 (intermittent) + art. 15a B-VG (Autriche)
Combustibles admissibles	Bois naturel, briquettes de lignite
Autorisation DIBt pour un fonctionnement indépendant de l'air ambiant	Numéro d'autorisation Z-43.11-289
Puissance calorifique nominale selon DIN EN 13240	8 kW
Capacité de chauffage	Min. 73 m³, max. 186 m³
Pression de service admissible maximale - échangeur thermique à eau Contenance d'eau Température de départ admissible Perte de pression échangeur thermique Débit minimum Ballon-tampon Raccordements eau	2,5 bar Env. 21 l 95 °C < 100 mbar à 600 l/h 600 l/h Valeur de consigne : min. 500 l Filetage extérieur ½“
Température ambiante admissible en fonctionnement	De +5 °C à +30 °C
Température de l'air d'admission admissible en fonctionnement	De 0 °C à +50 °C
Exploitation multiple (raccordement à la cheminée commune)	Admissible (poêle = type de construction 1) dans le respect des consignes locales en vigueur
Poids du poêle : corps et accessoires (sans eau)	205 kg
Buse de cheminée	Vertical Ø 150 mm
Manchon d'air de combustion	Disposition verticale / horizontale adaptable

Tableau 1 : caractéristiques techniques KK 51 W "Giro"

Valeurs de contrôle selon la norme DIN EN 13240 conformément au Rapport d'essai FSPS-Wa 2059-EN effectué par la société chargée de la vérification des chaudières et des foyers RWE Power AG :

Combustible	Bois (hêtre)	Briquettes de lignite BB 7“
Puissance calorifique nominale	8 kW	8 kW
Puissance calorifique moyenne côté eau [kW]	5,9	6,0
Consommation moyenne de combustibles [kg/h]	2,55	2,05
Rendement [%]	86,3	83,6
Teneur moyenne en CO_2 [%]	9,3	8,3
Teneur moyenne en CO [mg/Nm³] par rapport à 13% O_2	1063	732
Teneur moyenne en poussière [mg/Nm³] par rapport à 13% O_2	26	23
Teneur moyenne en NO_x [mg/Nm³] par rapport à 13% O_2	124	134
Teneur moyenne en C_nH_m [mg/Nm³] par rapport à 13% O_2	59	18
Température moyenne de la buse d'évacuation [°C]	175	
Débit des fumées [g/s]	7,5	
Pression d'évacuation [Pa]	12	

Tableau 2 : valeurs de contrôle KK 51 W

Attention :

Le KK 51 W ne doit jamais être utilisé sans eau et sans alimentation en eau fraîche ou évacuation thermique (TAS) correctement installée et en bon état de fonctionnement ainsi sans dispositifs de sécurité adéquats et raccords correspondants au système de chauffage ! Il existe sinon un risque d'explosion et le poêle peut être endommagé de manière irrémédiable.

Plaque signalétique et numéro de fabrication

La plaque signalétique indiquant le numéro de fabrication se trouve à l'arrière du poêle.

CE

Wodtke GmbH, Rittweg 55-57, 72070 Tübingen, Germany
11

DIN EN 13240

Typ KK 51 W "Giro"

Raumheizer (Zeitbrand) für geschlossenen Betrieb
mit Wasserwärmetauscher

Ofen Fertigungsnummer: 920 001

Wärmetauscher Fertig.-Nr. VKK51051100008

Abstand zu brennbaren Bauteilen:	
vorne:	80 cm
seitlich:	20 cm
hinten:	20 cm
Nennwärmeleistung:	8 kW
Anteil Wasserleistung:	ca. 6 kW
Wasserwärmetauscher:	
Maximale Betriebstemperatur:	95 °C
Maximaler Betriebsdruck:	2,5 bar
Mittlere Abgasstutzentemperatur:	175 °C
zulässige Brennstoffe:	Scheitholz, Braunkohlenbriketts
Mittlere CO-Emission (13% O_2):	
Scheitholz / Braunkohlenbriketts:	0,09% / 0,06%
Energieeffizienz:	
Scheitholz / Braunkohlenbriketts:	86% / 84%
Raumluftunabhängige Feuerstätte nach DIBt:	
Zulassungsnummer:	Zulassung beantragt

Gerät ist für eine Mehrfachbelegung des Schornsteins geeignet.
Nur die zulässigen Brennstoffe verwenden.
Bedienungsanleitung beachten!

Angaben für Österreich (Art. 15a B-VG)

Zulässige Brennstoffe:	Scheitholz, Braunkohlenbriketts
Wärmeleistung:	9,7 kW / 9,2 kW
Wärmeleistungsbereich:	entfällt da Pufferspeicher
Brennstoffwärmeleistung:	11,3 kW / 11,0 kW
Prüfstelle:	RWE Power AG
Prüfbericht-Nr.:	FSPS-Wa 2059-A

Typens child_KK51W_Giro_Z4M_2011_05_17

Image 2 : plaque signalétique KK 51 W

Prière de noter ici le numéro de fabrication apposé sur la plaque de votre poêle ➔_____,
de manière à pouvoir le rappeler dans toute correspondance

Accessoires

L'actuelle liste de prix « Poêles-cheminées » présente les tuyaux de fumées, les parements muraux et les coudes revêtus d'une laque spéciale qui conviennent pour le raccordement du poêle à la cheminée.

Accessoires compris dans la livraison :

- gant de protection contre la chaleur
- nettoyant verre
- allume-feux
- mode d'emploi et de mise en place

Description du fonctionnement

En mode chauffage, le KK 51 W produit de l'air chaud repris en grande partie par l'échangeur thermique intégré à l'appareil.

De plus, les parois latérales ainsi que les vitres d'exposition en verre céramique diffusent elles aussi une chaleur agréable.
La conduite d'air de combustion, la géométrie de la chambre de combustion et la technique de post-combustion permettent au KK 51 W d'offrir un chauffage propre. Doté d'une grille en fonte, le foyer plat permet d'obtenir une combustion optimale et de réduire ainsi les cendres à un strict minimum. Le tiroir à cendres permet de jeter les cendres à la poubelle sans difficulté.

Un déflecteur situé au dessus du foyer permet de diffuser le rayonnement du feu et d'augmenter la température dans la chambre de combustion. En outre, le déflecteur permet d'optimiser la combustion, d'exploiter efficacement les flux gazeux et d'augmenter le rendement.
La conduite d'air qui se divise en air primaire et en air secondaire permet d'amener l'air de combustion dans l'ensemble de la chambre de combustion, là où se trouve le combustible.

Le KK 51 W dispose d'une amenée d'air primaire automatisée. Le système de thermorégulation wodtke contrôle la combustion et l'amenée d'air de manière autonome. Le sélecteur de combustibles permet d'adapter la combustion en fonction du combustible et du tirage de la cheminée.

Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) conduit l'air secondaire à la vitre d'exposition et ce, vers le bas en direction de la flamme. Ce système permet de ralentir l'encrassage, qui ne peut en revanche pas être totalement exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassage ne constitue pas un vice en soi.

Remarques importantes concernant les poêles dépendants et indépendants de l'air ambiant :

(remarques valables pour l'Allemagne. Situation juin 2011)

Remarque 1 :

Le KK 51 W est livré de manière standard en tant que poêle-cheminée dépendant de l'air ambiant, contrôlé conformément à la norme EN 13240, et prélève dans la pièce d'installation la totalité de l'air de combustion par le biais du tube d'aspiration d'air centralisé placé au niveau du socle.

Remarque 2 :

Dans le cas d'un modèle étanche de conduite d'admission d'air et de tuyaux de fumée (modèle et étanchéité selon les indications aux pages 9-10), le KK 51 W correspond au type FC_{41x} (pour système LAS) et FC_{51x} selon les principes de l'autorisation pour le contrôle et l'évaluation de foyers indépendants de l'air ambiant pour les combustibles fixes de l'Institut allemand de la technologie de construction (DIBt). L'Avis technique du DIBt en tant que poêles-cheminées indépendants de l'air ambiant a été accordé avec le numéro d'autorisation Z-43.12-289.

Remarque 3 :

En Allemagne, en cas de combinaison avec des équipements de conditionnement de l'air (par ex. des équipements d'aération et d'évacuation contrôlée de l'air, des hottes aspirantes etc.), il est essentiellement soumis au §4 de la Réglementation sur les installations de combustion (FeuVo). Il convient, dans ce cadre, de s'assurer que le raccordement / fonctionnement est étanche (voir remarque 2), c.-à-d. indépendant de l'air ambiant, ou de verrouiller le poêle en mode d'exploitation utilisant l'air ambiant doublé d'un équipement de conditionnement de l'air, ou d'intégrer un équipement de ventilation qui bénéficie d'une homologation pour les foyers à combustion solide et alimentant en outre la pièce d'installation en air de combustion nécessaire (env. 20 m^3/h) pour le foyer.

Remarque 4 :

Veuillez vous conformer systématiquement aux dispositions et réglementations locales en vigueur – en accord avec le maître ramoneur responsable du district. Nous déclinons toute responsabilité pour les modifications effectuées après la mise en impression de ce mode d'emploi. Nous nous réservons le droit d'effectuer des modifications.

Il convient de protéger du feu tous les composants, meubles, ainsi que tous les tissus de décoration se trouvant à proximité du poêle. Il convient de respecter en particulier les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (par ex. la réglementation sur les installations de combustion).

Distances de sécurité dans la zone de rayonnement

(voir Image 3)

Dans la zone d'exposition (zone de rayonnement), il convient de respecter la distance de sécurité minimum A entre la zone de rayonnement du poêle et les parties à protéger du feu, telles que composants combustibles, poutres en bois, meubles ou tissus de décoration, rideaux, etc. :

A ≥ 80 cm.

La distance de sécurité A ne peut être réduite à la distance **B ≥ 40 cm** que si une protection contre le rayonnement résistant à la chaleur (p. ex. tôle d'acier) est montée de manière permanente devant l'objet à protéger.

Distances de sécurité en dehors de la zone de rayonnement

(voir Image 3)

En dehors de la zone d'exposition (zone de rayonnement), il convient de respecter la distance de sécurité minimum C entre la zone de rayonnement du poêle et les parties à protéger du feu, telles que composants combustibles, poutres en bois, meubles ou tissus de décoration, rideaux, etc. :

C ≥ 20 cm.

Protection anti-étincelles

(voir Image 4)

Les sols en matériaux inflammables, tels que les tapis, parquets ou sols en liège, doivent être remplacés ou protégés par un revêtement épais en matériau ininflammable, tel que la céramique, la pierre, le verre ou l'acier. Pour la protection anti-étincelles, il convient de respecter au moins les distances suivantes D / E devant l'ouverture du foyer. La réglementation sur les installations de combustion stipule que cette distance se calcule à partir de l'ouverture du foyer et non de l'arête de la porte :

vers l'avant : au moins 50 cm (F)
sur le côté : au moins 30 cm (G)

Nous vous recommandons d'utiliser une plaque de protection anti-étincelles wodtke (cf. liste de prix).

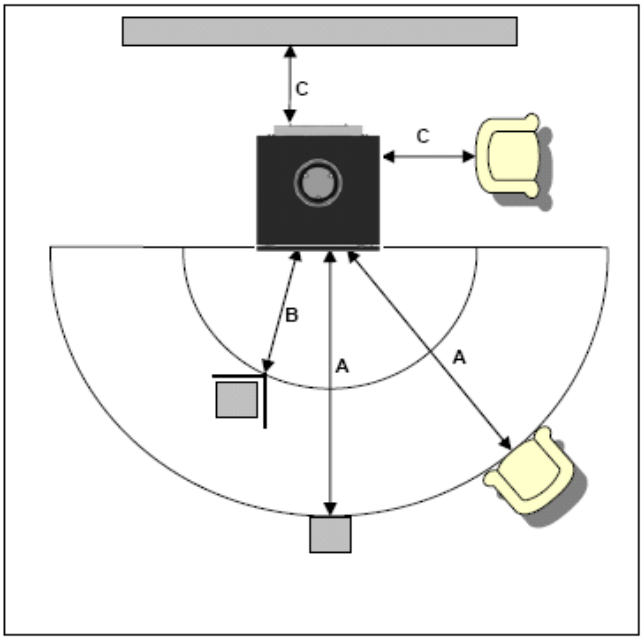


Image 3 : distances à respecter pour la protection anti-incendie KK 51 W

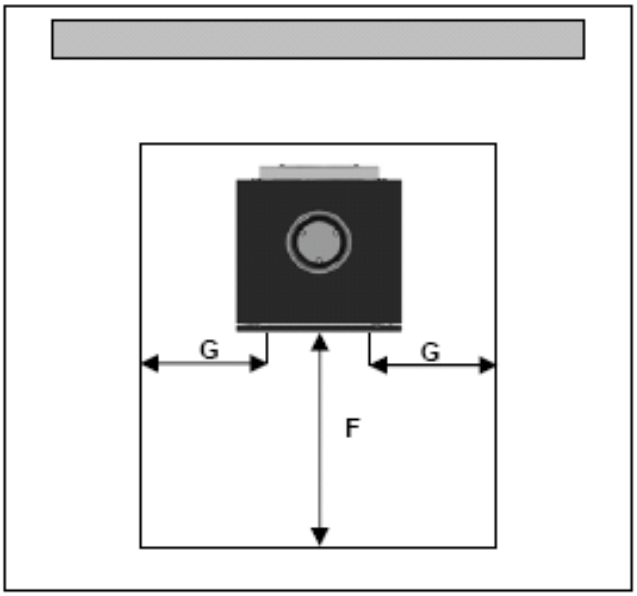


Image 4 : protection anti-étincelles KK 51 W

Il convient de respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. Code du bâtiment, règlement en matière de construction, consignes de sécurité des pompiers, réglementation sur les installations de combustion…).
En Allemagne, il convient de prévenir systématiquement le maître ramoneur responsable de votre district avant de pouvoir installer le KK 51 W. Prenez rendez-vous avec lui de manière à ce qu'il puisse vérifier l'installation et octroyer les autorisations requises.

Le poêle ne doit pas être mis en service sans contrôle préalable effectué par le maître ramoneur responsable de votre district !

Déballage et installation

Vérifiez l'absence de dommages dus au transport et assurez-vous qu'il ne manque aucune pièce après le déballage du poêle.

Il convient de contrôler immédiatement la marchandise lors de la livraison afin de s'assurer de l'absence de dommages visibles et / ou que toutes les pièces sont présentes. Toute réclamation doit être confirmée par écrit par le transporteur responsable de la livraison et doit être transmise à wodtke sans délai. Les dommages dus au transport et seulement visibles après déballage doivent être signalés à wodtke par écrit au plus tard 7 jours après la livraison. Toute réclamation effectuée hors délai ne sera pas prise en compte pour des raisons techniques d'assurance.

Toutes les pièces et tous les accessoires nécessaires au montage se trouvent dans le foyer ou dans le tiroir à cendres. Prière de les retirer avant de mettre le poêle en service. L'emballage de votre nouveau poêle est favorable à l'environnement. En effet, le bois d'emballage n'a pas été traité. Sec, il peut donc être utilisé comme bois de chauffage. Les cartons ainsi que les plastiques doivent quant à eux être recyclés.

Cales pour le transport :

Le poêle est fixé à la palette à l'aide de vis pour assurer le transport. Les vis se desserrent par le bas.

Attention : malgré ces vis, il est interdit de faire basculer le poêle ou de le transporter à la main. Il convient de desserrer les vis avant de pouvoir le transporter à la main ou de faire basculer le poêle et de prendre toutes les précautions nécessaires. Il convient de saisir le poêle par le bas au niveau du corps. En effet, le poêle ou certaines pièces risquent de se déformer ou de se casser. Il convient de poser le poêle sur une surface bien plane. Le cas échéant, parer aux inégalités du sol.

Air de combustion

La combustion requiert constamment de l'air et notamment de l'oxygène. En règle générale, l'air contenu dans la pièce d'installation suffit à la combustion.
En revanche, si les fenêtres et les portes sont absolument étanches et si la cuisine ou la salle de bains par exemple sont dotées de ventilations mécaniques ou d'autres foyers (y compris des thermes à gaz), le poêle risque d'entraver la bonne alimentation en air frais. Dans ce cas, il est possible de prélever l'air de combustion depuis l'extérieur ou à partir d'une autre pièce (comme la cave, par exemple). Le KK 51 W est équipé à cet effet d'un manchon d'air de combustion (ø extérieur 100 mm) au dos du poêle ou au niveau du socle au bas du poêle.

Pour le fonctionnement indépendant de l'air ambiant, la conduite d'admission d'air doit être étanche aux gaz et résistante aux températures élevées. Pour les conduites d'admission d'air, les conduites ou les coudes d'air de combustion originaux wodtke, bague d'étanchéité incluse, avec un diamètre de 100 mm doivent être utilisés (voir liste de prix).

La conduite d'air devrait être équipée d'un volet de clapet à proximité du poêle, sa longueur ne devrait pas dépasser 4 m et ne devrait pas présenter plus de 3 cintrages de 90°. Si l'air est pris à l'extérieur, il convient d'utiliser une protection adéquate contre le vent. Les conduites d'air de combustion devraient en outre être isolées en bonne et due forme contre l'eau ressuée.

Ces conduites d'air seront inspectées par le maître ramoneur et doivent être accessibles, tout comme pour le nettoyage (prévoir une ouverture de maintenance dans chaque arc).

Pour le fonctionnement indépendant de l'air ambiant également, nous recommandons :

- verrouillage de la hotte aspirante par commutateur à contact fenêtre
- réglage des équipements de ventilation sur pression négative de max. 4 Pa dans la pièce d'installation (par ex. par wodtke DS 01)

Cheminée

Le poêle doit être raccordé à une cheminée pour combustibles solides. Le dimensionnement de la cheminée doit répondre aux exigences de la norme EN 13384. Concernant le calcul, il convient de tenir compte des valeurs indiquées dans le tableau « Caractéristiques techniques ».

Pièce de raccordement / tuyaux de fumée

Nous vous recommandons de faire effectuer ces travaux uniquement par un spécialiste. Le tuyau de fumée conduisant à la cheminée doit être installé conformément aux exigences de la norme DIN 18160. ATTENTION : si le tuyau de fumée passe au travers de composants avec des matériaux inflammables, ces derniers doivent être remplacés dans un rayon de 20 cm minimum par des matériaux non inflammables et indéformables conformes aux exigences de la norme DIN 18160.

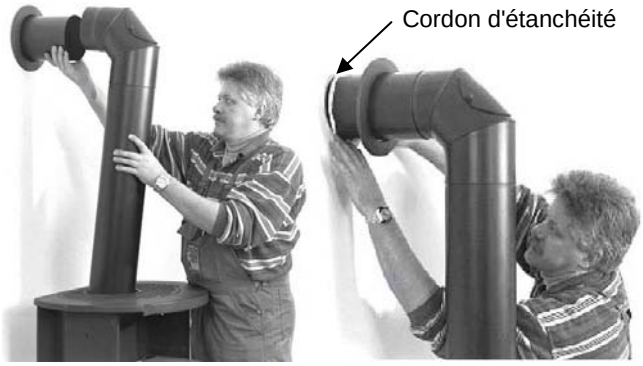


Image 5 : montage des tuyaux de fumée

Veuillez veiller à ce que le tuyau de fumée ne rentre pas dans la section transversale de la cheminée.
Il convient de recouvrir le raccord mural à l'aide d'une rosette adéquate. Le poêle est prêt à l'emploi, une fois le raccord à une cheminée adéquate réalisé et les tuyaux de fumées fixés correctement. En Allemagne, le poêle doit être contrôlé par le maître ramoneur responsable du district avant de pouvoir être mis en service.

En cas de fonctionnement indépendant de l'air ambiant, il est important que le raccordement du tuyau de fumée soit installé de manière étanche aux gaz. Seuls des matériaux d'étanchéité résistants à la chaleur peuvent être utilisés.

Pour ce faire, étanchéifier les tuyaux de fumée par ex. avec une colle résistant à la chaleur pour des températures jusqu'à 700°C !

Transformation du manchon d'air de combustion

Le manchon d'air de combustion est monté en usine pour l'amenée d'air verticale. Si une amenée d'air horizontale est toutefois prévue, le montage du manchon peut être modifié. Le manchon se trouve dans le socle du poêle, derrière les portes frontales inférieures (Image 6).

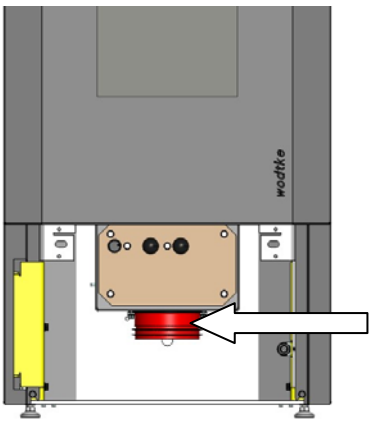


Image 6 : manchon d'air de combustion

Pour la modification du montage du manchon d'air de combustion, procéder comme suit :

1. Dévisser les trois vis du manchon d'air de combustion (Image 7) et retirer le manchon.

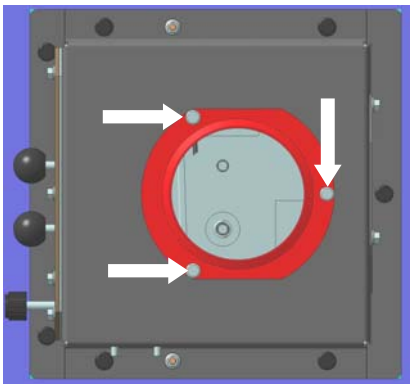


Image 7 : raccordements du manchon d'air de combustion

2. Démonter le couvercle obturateur situé à l'arrière en desserrant les trois vis (voir Image 8). Le couvercle se trouve à l'arrière en dessous dans le socle du poêle. La paroi arrière doit être démontée pour y accéder (Image 11 page 12).

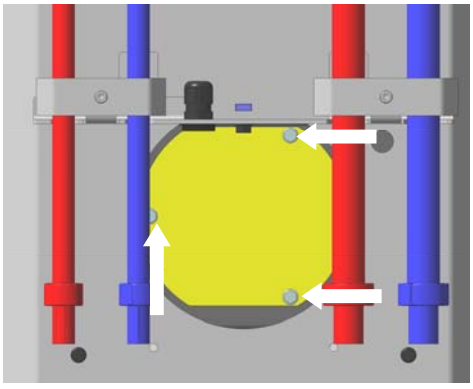


Image 8 : couvercle obturateur

3. Procéder à l'échange entre le manchon d'air de combustion et le couvercle obturateur puis les revisser.

Croquis d'exécution relatif au maintien de la température de retour / alimentation du ballon-tampon

Composants de système wodtke recommandés :

- Thermostat électronique ET 2 wodtke pour amorçage de la pompe en tant que régulateur différentiel, capteurs F1+F2 inclus et DEL de montage.
  Réf. 095 458
- Groupe pompe PS02 wodtke avec maintien de la température de retour et 5l MAG.
  Réf. 095 402
- Jeu de ventilation ES 01 wodtke
  Réf. 095 136
- Groupe de sécurité KSG 01 wodtke.
  Réf. 095 127

Prière de tenir compte des remarques importantes figurant au niveau des illustrations de la page suivante !

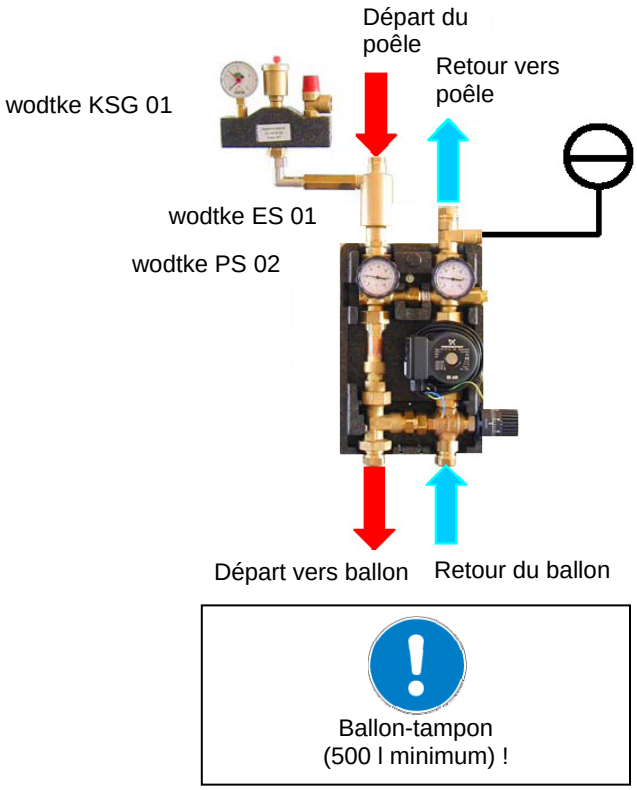


Image 9 : croquis de principe du groupe pompe

Croquis de raccordement système de chauffage

Indication : les capteurs F1 et F2 sont contenus dans la livraison du thermostat électronique ET2 wodtke

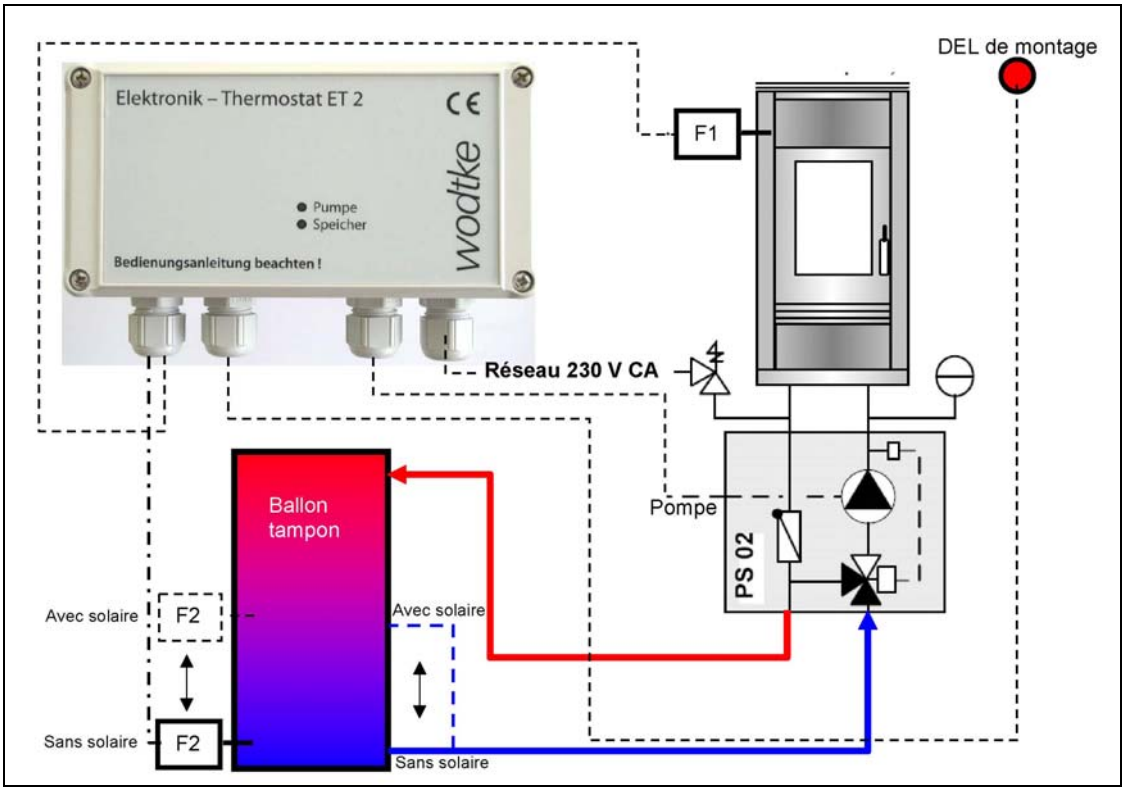


Image 10: croquis de raccordement système de chauffage

Remarques importantes concernant l'installation

1. Tous les croquis de raccordement sont fournis à titre d'exemple, sans prétention à une quelconque exhaustivité, et ne remplacent en aucun cas la planification, l'installation et la première mise en service exécutées par un professionnel.

2. Le raccordement au chauffage ainsi que les travaux électriques doivent être exécutés par un spécialiste présentant les qualifications requises.

3. Respecter impérativement les prescriptions et dispositions applicables sur le plan local (p. ex. le règlement relatif aux constructions et à l'occupation des sols, la réglementation sur les installations de combustion, les règlements spécifiques, les normes DIN, etc.).

4. **Nous recommandons, pour le raccordement, d'utiliser les composants wodtke proposés. Ils conviennent idéalement au raccordement du KK 51 W. Veuillez également impérativement tenir compte des instructions de service et de montage de ces composants, notamment des instructions de service et de montage du thermostat électronique ET 2.**

5. L'accumulateur doit toujours être monté comme séparateur hydraulique entre le poêle et le circuit d'eau sanitaire et de chauffage.

Attention :

Le poêle ne doit jamais être utilisé sans eau, sans alimentation en eau fraîche et sans écoulement d'eau de l'évacuation thermique correctement installé ainsi que sans dispositifs de sécurité adéquats ! Il existe sinon un risque d'explosion et le poêle peut être endommagé de manière irrémédiable.

Raccordement à l'eau et tuyauterie

Votre Giro est équipé d'une paroi arrière fermée pouvant être retirée (voir Image 11). À cet effet, ôter la paroi arrière des arêtes en la soulevant vers le haut. **Aucune vis ne doit être desserrée !**

Pour le raccordement horizontal de la conduite d'air et de la conduite d'eau, une partie de la tôle de la paroi arrière au niveau de la paroi de l'appareil peut être sciée (Image 12). Pour effectuer cette opération, démonter tout d'abord l'écran de protection vissé (Image 13) puis sectionner les entretoises entre les rainures avec une lame de scie à métaux. Après le raccordement des conduites, l'espace creux peut être masqué à l'aide de l'écran de protection.

Lors du raccordement de la conduite d'air et de la conduite d'eau par dessous au niveau du sol, il n'est pas nécessaire d'encocher les tôles.

Le Giro dispose déjà d'une tuyauterie de série dont l'étanchéité a été vérifiée jusqu'au niveau des raccords. Le raccord à l'eau peut se faire dès que le panneau arrière du poêle a été ôté (voir Image 11).

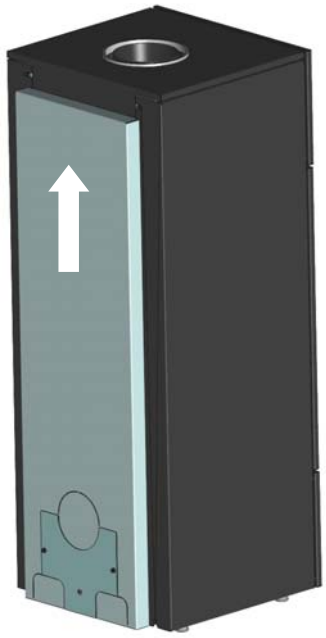


Image 11 : retrait de la paroi arrière

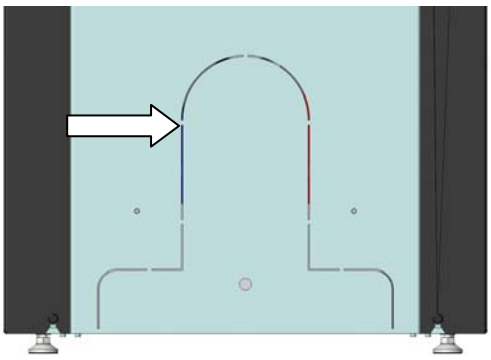


Image 12 : encochage paroi arrière

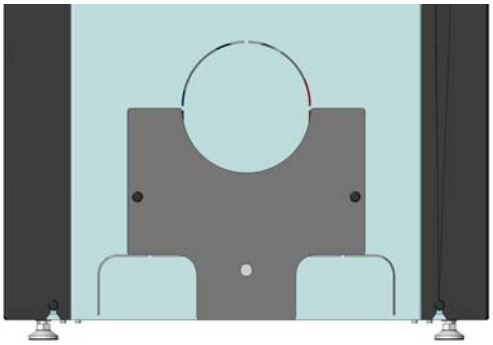
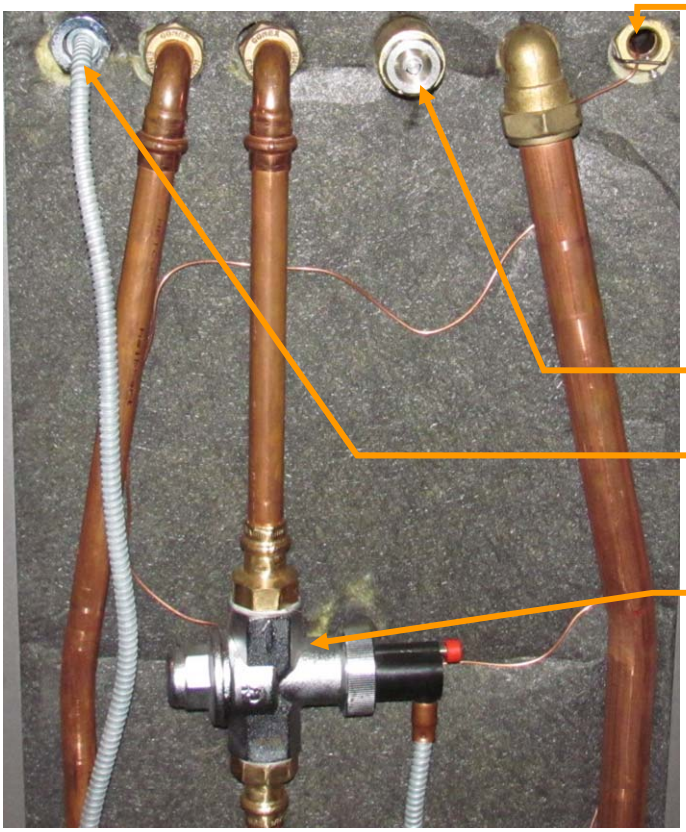


Image 13 : écran de protection vissé

Vue d'ensemble des raccordements au dos de l'appareil



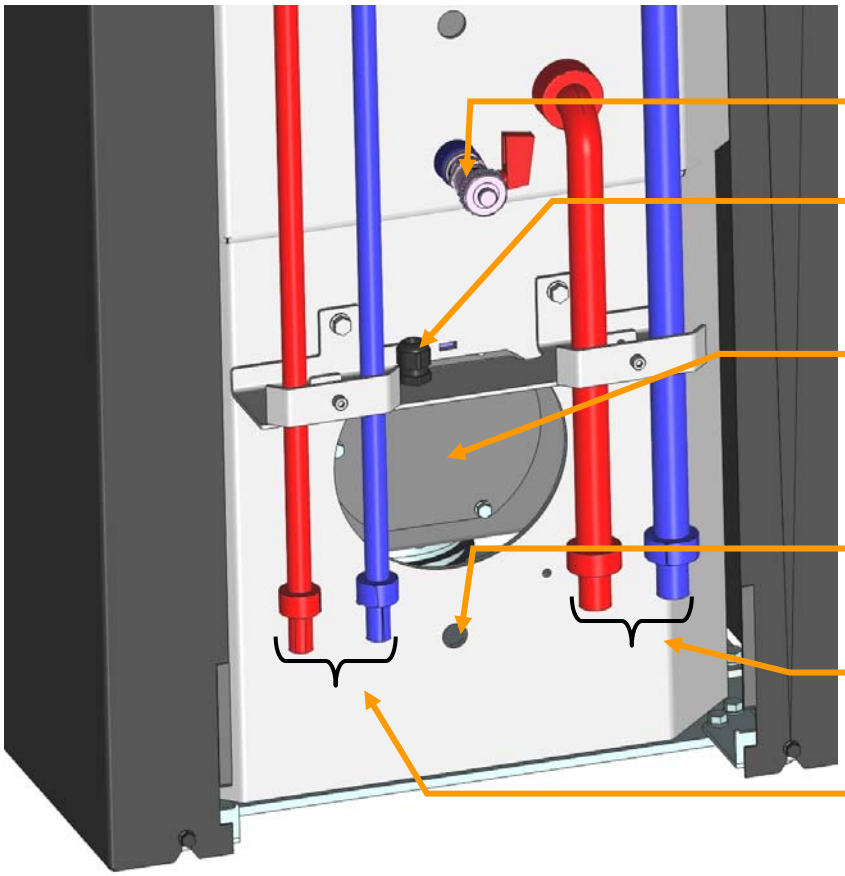
Douille immergée de l'échangeur thermique à eau : emplacement de mesure de la température dans l'échangeur thermique, prévu pour le montage d'un capteur externe pour chaudière F1 ou capteur FKY wodtke. Capteur de thermorégulation wodtke monté de série. Assurer les deux avec l'étrier de retenue (Image 20) !

Purgeur manuel

Douille de capteur pour TAS (évacuation thermique)

TAS (évacuation thermique) **Attention** : le fonctionnement du système TAS doit être contrôlé non seulement lors de l'installation mais également au moins une fois par an (voir fiche séparée TAS).

Image 14 : tuyauterie en haut au dos de l'appareil



Robinet à boisseau sphérique de remplissage et de vidage

Passage de câble + décharge de traction pour capteur de chaudière F1

Buse centrale d'aspiration d'air. Ø 100 mm. Montage horizontal / vertical modifiable

Passage de câble pour DEL de montage

Raccordements chauffage (départ et retour)

Raccordements TAS (évacuation thermique)

Image 15 : schéma de raccordement KK 51 W bas

Raccordements à l'eau

Les raccordements à l'eau de l'appareil se trouvent en bas au dos. Les raccordements possèdent des dimensions de filetage extérieur ½ pouce.

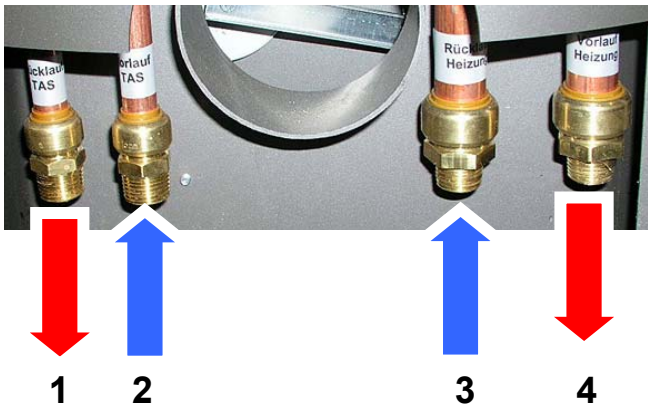


Image 16 : raccordements à l'eau

Explication des raccordements (Image 16) :

1. **Sortie TAS : évacuation libre réalisée côté construction en bonne et due forme nécessaire**
2. **Entrée TAS**
3. **Retour chauffage : Maintien de la température de retour > 50 °C impérativement prescrit**
4. **Départ chauffage**

Attention :

Il incombe à l'opérateur d'assurer une alimentation suffisante en eau fraîche pour l'évacuation thermique TAS. Les groupes de surpression ne sont pas autorisés, étant donné que même en cas de coupure de courant, le système TAS doit disposer d'une telle alimentation avec une pression suffisante.

Il incombe à l'opérateur de faire relier la sortie TAS à une « évacuation libre » résistant au gel, installée par un professionnel.

Les raccords (½") montés sur les tubes de cuivre tournent sur eux-mêmes et ne peuvent être vissés qu'à condition de procéder à un blocage par **contre écrou / contre blocage**.

Ceci a été fait volontairement de manière à ce qu'au moment du raccordement à l'eau, les jonctions par brasage, les liaisons bridées et les assemblages à vis des tubes du poêle ne soient pas soumis à des contraintes mécaniques, qu'ils ne se desserrent pas et que le système reste étanche.

Image 17 : raccordements

Astuce : vous aurez plus de place si vous commencez par serrer les 2 tubes extérieurs avant les 2 tubes intérieurs.

Le raccordement à l'eau doit être effectué par un ouvrier dûment qualifié, à travers le plancher ou par l'ouverture du panneau arrière !

Montage du capteur de la chaudière

Pour le montage du capteur de la chaudière, le panneau arrière doit tout d'abord être retiré (voir Image 11).

La douille de capteur servant au montage du capteur de la chaudière (destiné à la saisie de la température de l'échangeur thermique à eau du KK 51 W) se trouve en haut à droite (Image 18). La douille immergée est déjà dotée d'un capteur capillaire pour le thermorégulateur wodtke.

Image 18 : douille immergée du capteur

Pour le montage du capteur de la chaudière, retirer l'étrier de retenue puis introduire le capteur chaudière dans la douille immergée contenant déjà le capteur capillaire (Image 19). Replacez ensuite l'étrier de retenue comme indiqué Image 20 pour maintenir le capteur chaudière et le capteur capillaire en place.

Image 19 : introduction du capteur

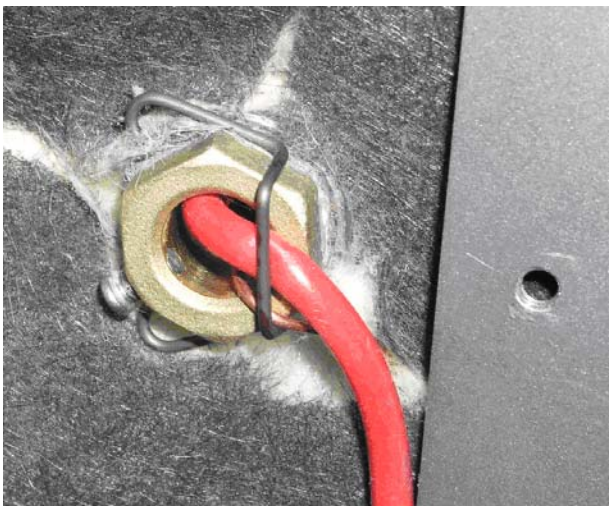


Image 20 : étrier de retenue capteur chaudière

Le câble du capteur chaudière est ensuite passé dans le raccord fileté PG permettant la décharge de traction sur le câble (Image 21).

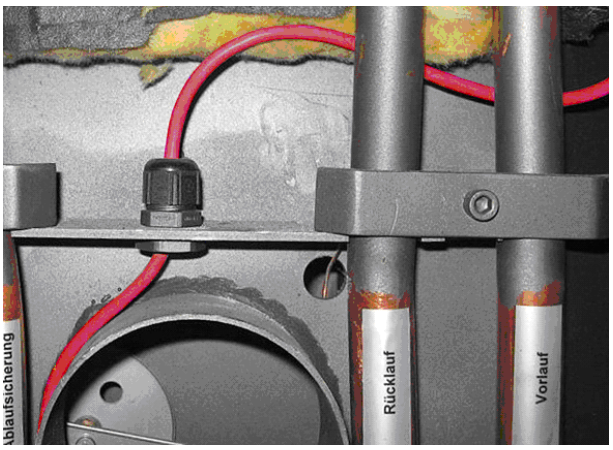


Image 21 : décharge de traction du capteur chaudière

Montage de la DEL

(témoin de la présence de l'option thermostat électronique ET2 wodtke)

La DEL fournie avec le thermostat électronique ET2 wodtke (option) peut être montée dans le tiroir range bûches du Giro (derrière la porte inférieure) comme indiqué dans l'illustration. Le support de la DEL peut être dévissé si vous n'en avez pas besoin. Des supports spéciaux sont prévus pour le passage du câble et la décharge de traction sur le câble de la DEL servant de témoin ET2.

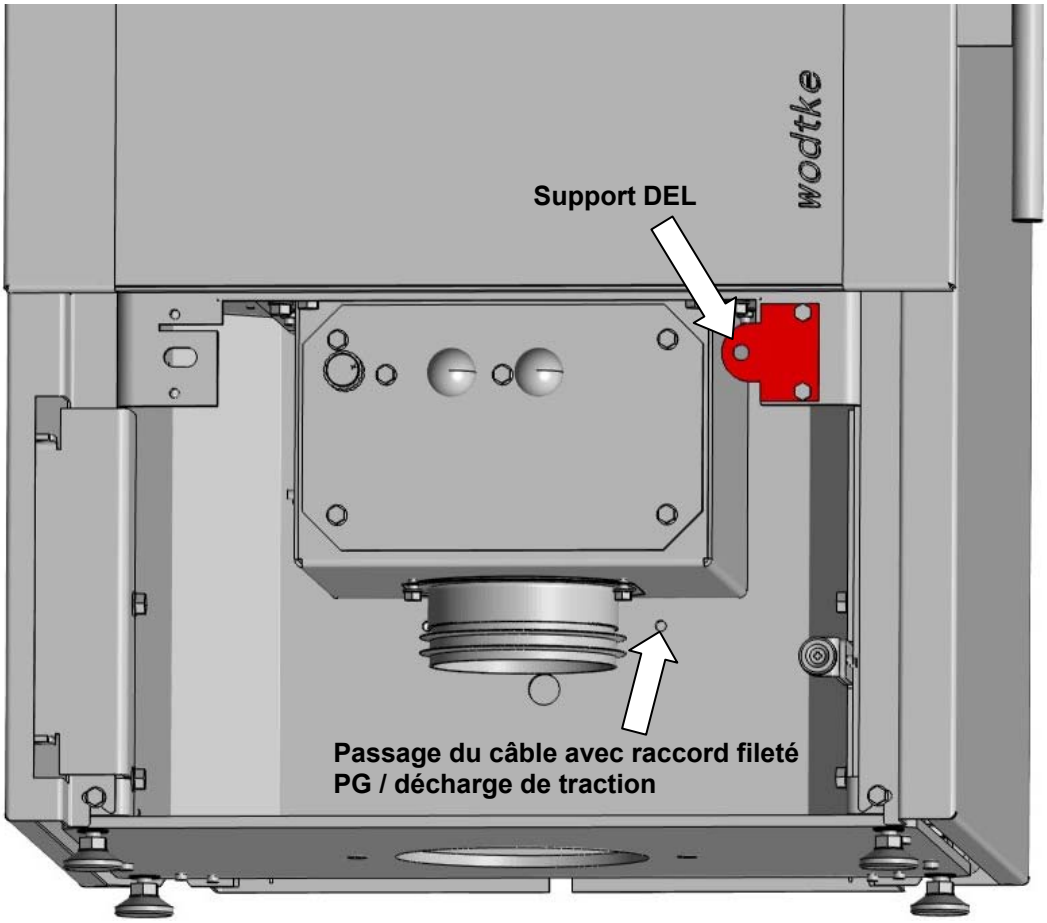


Image 22 : support DEL

Combustibles admissibles

Seuls les combustibles suivants peuvent être utilisés dans le KK 51 W :

1. **Bois sec, naturel sous forme de bûche y compris avec son écorce**
   Les bûches d'une longueur maximale de 25 cm et possédant une humidité inférieure à 20 % sont idéales. Les plaquettes, ramilles ou pommes de pin ne peuvent être utilisées que pour l'allumage à cause du risque de saturation.

2. **Briquettes de lignite**

Tout autre combustible risque d'endommager le poêle-cheminée et de nuire à l'environnement. L'utilisation de combustibles non autorisés entraîne de plus l'extinction de la garantie.

Remarques concernant l'environnement

Brûler des ordures et d'autres combustibles non admis nuit à votre poêle et à l'environnement. Le papier imprimé, le carton, le bois vernis ou collé et les emballages ne doivent pas être brûlés, car ils dégagent des produits toxiques susceptibles de rester dans votre maison et dans votre jardin. **Les amis de l'environnement brûlent uniquement du bois de chauffage sec pour protéger leur environnement.**

Essences

Selon son essence, le bois présente des valeurs thermiques différentes. Les feuillus conviennent particulièrement bien au poêle-cheminée puisqu'ils donnent une flamme calme et de bonnes braises. Comme leur nom l'indique, les résineux contiennent de la résine et brûlent donc plus rapidement, ils ont néanmoins tendance à projeter des étincelles.

Essence	Pouvoir calorifique kWh/m^3	Pouvoir calorifique kWh/kg
Érable	1900	4,1
Bouleau	1900	4,3
Hêtre	2100	4,0
Chêne	2100	4,2
Aune	1500	4,1
Frêne	2100	4,2
Épicéa	1700	4,4
Mélèze	1700	4,4
Peuplier	1200	4,1
Acacia	2100	4,1
Sapin	1400	4,5
Orme	1900	4,1
Saule	1400	4,1

Tableau 3 : pouvoir calorifique de différentes essences

Stockage du bois de chauffage

Le mieux est de couper le bois durant l'hiver et de le fendre avant de le stocker, ce qui permet au bois de sécher plus rapidement. Le bois doit avoir séché pendant 2 ou 3 ans à l'air libre, à l'abri de la pluie et de la pollution. Après ce temps de stockage, le bois ne contient plus que 15 à 20 % d'humidité résiduelle. Le bois ainsi stocké brûle très bien sans dégager trop d'émissions.
Le bois de chauffage doit idéalement être stocké à l'abri d'un toit ou dans une cabane. Le bois sèche plus vite lorsqu'il est empilé en croix.
Le bois humide ou venant d'être abattu ne doit pas être stocké à la cave ou dans le garage. En effet, il ne peut pas sécher correctement et risque de moisir. Le bois ne doit jamais être recouvert d'une bâche plastique dans la mesure où il a besoin d'air et de vent pour pouvoir sécher.

Le chauffage au bois – un cercle vertueux

La combustion de bois produit du dioxyde de carbone. Pour leur croissance, les arbres et toutes les autres plantes ont besoin de dioxyde de carbone qu'ils prélèvent dans l'atmosphère. Les minéraux absorbés dans le sol et la lumière solaire permettent aux arbres de produire du bois de chauffage et de l'oxygène pour nos poumons : le cercle vertueux est ainsi fermé.

De plus, la décomposition naturelle produit la même quantité de CO_2 dégagé lors de la combustion.

Le bois ne contribue pas à l'effet de serre. Il provient de nos forêts locales et présente un bilan écologique positif.

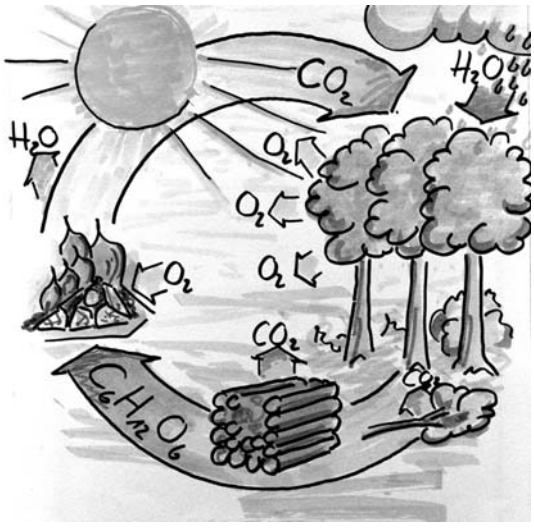


Image 23 : cycle du CO_2

La porte du poêle doit toujours être fermée, même lorsque le poêle est froid, et ne doit être ouverte que pour allumer le feu et rajouter du bois. La porte et la vitre du foyer sont extrêmement chaudes durant le chauffage. Faites attention à ne pas toucher la vitre. Ne laissez pas les enfants sans surveillance près du poêle durant le chauffage. La poignée de la porte du foyer risque d'être brûlante durant le chauffage continu. Utilisez le gant de protection contre la chaleur.

Avant la mise en service du poêle-cheminée wodtke :

- Retirer tous les accessoires qui se trouvent dans le poêle et enlever tous les films protecteurs.
- Lire attentivement les présentes instructions, se servir correctement du poêle pour assurer son parfait fonctionnement, parer aux dommages et protéger l'environnement.
- Veiller à ce que l'installation soit achevée par un professionnel et que l'autorisation d'exploitation ait été octroyée (en Allemagne, délivrée par le maître ramoneur responsable du district).

Gestion du combustible

Veillez à la bonne quantité du combustible : alimenter avec un nombre maximal de 2 ou 3 bûches (env. 2 kg) en une fois par tirage.

Il faut en outre tenir compte du fait que :

- Le bois fin brûle trop vite et convient par conséquent uniquement pour l'allumage.
- Le bois épais brûle très lentement et superficiellement et peut générer beaucoup de suie.
- Seul le bois sec vous permet d'atteindre un bon degré d'efficacité et une combustion respectueuse de l'environnement.
- Vider le cendrier régulièrement.

Le débit maximal du combustible ne peut pas s'élever à plus de 2,5 kg/h !

En cas d'utilisation de lignite comme combustible :

alimenter au maximum avec 2 à 3 briquettes !

Premier allumage

Toutes les pièces en acier et en fonte du poêle-cheminée ont été revêtues à l'usine d'une laque traitée à l'étuve et résistant aux températures élevées. Le séchage définitif de la laque s'effectue lors du premier allumage du KK 51 W. Il peut en résulter des odeurs et des vapeurs. **Prière de suivre les conseils suivants :**

- Durant ce processus, il convient de veiller à ce que les gens et les animaux domestiques ne restent pas dans la pièce tant que le poêle dégage des vapeurs pouvant être dangereuses pour la santé.
- Bien aérer la pièce de manière à ce que les vapeurs puissent s'échapper.
- Durant le durcissement, la laque est encore humide de sorte qu'il convient de ne pas toucher les surfaces laquées.
- La laque nécessite une chauffe de forte puissance pour bien sécher.

Allumage

- **Ouvrir la conduite d'admission d'air (si disponible).**
- Régler les manettes d'admission d'air conformément au Tableau 4.
- Le KK 51 W dispose d'une amenée d'air primaire automatisée par l'intermédiaire de la thermorégulation wodtke. Il n'est donc pas nécessaire de procéder à une régulation manuelle de l'air de combustion.
- Si la cheminée est froide au niveau du conduit de fumée ou de sa semelle, il convient d'allumer le feu à l'aide d'allume-feux ou d'un journal, de manière à amorcer le tirage.
- Pour allumer, il convient de poser deux bûches sur la grille et de poser du petit bois entre ces deux bûches. Utiliser l'allume-feu wodtke pour allumer le feu. Ne jamais utiliser de grandes quantités de papier ou de carton.

Image 24 : allumage correct

Marche normale / réalimentation

En principe, il convient d'attendre que le combustible se soit transformé en braise avant de réalimenter le poêle. Ouvrez lentement la porte du foyer. Réglez le tirage de l'air conformément au tableau de chauffage. Ajustez le tirage en fonction de la quantité et de la qualité du combustible ainsi que du tirage de la cheminée.

Mode de chauffage avec briquettes de lignite

Après la combustion des bûches lors de l'allumage, les briquettes de lignite peuvent être déposées sur les braises.

- Choisir le réglage en fonction du tableau de chauffage
- Déposer 1 à 2 briquettes de lignite
- Vider le cendrier régulièrement.

Tableau de chauffage / réglages du poêle

Les manettes d'admission d'air se trouvent sous la porte frontale inférieure.

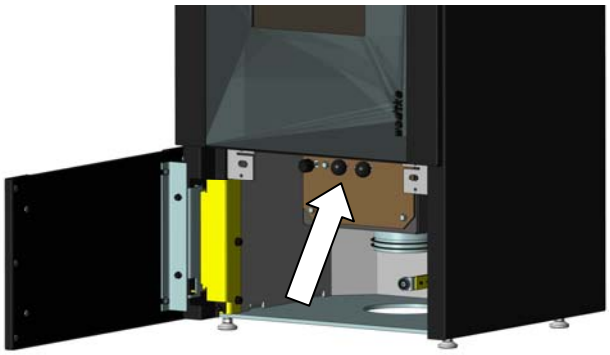


Image 25 : manettes d'admission d'air

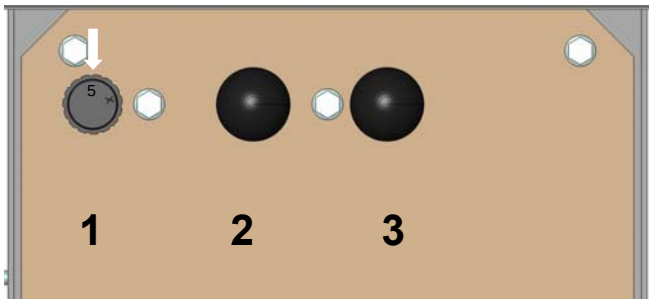


Image 26 : manettes d'admission d'air KK 51 W

Explication Image 26:

Position 1 (thermorégulateur wodtke) :

Nous recommandons de ne pas modifier les réglages de base. Fermer dans le sens des aiguilles d'une montre, ouvrir dans le sens contraire des aiguilles. La position verticale de la molette sur 5 vers le haut est le réglage de base.

Position 2 (sélecteur de combustible) :
(voir Image 27)

Tirer complètement → air primaire OUVERT

Position 3 (manette d'admission d'air secondaire) :
(voir Image 27)

Tirer complètement → ventilation de la vitre OUVERT

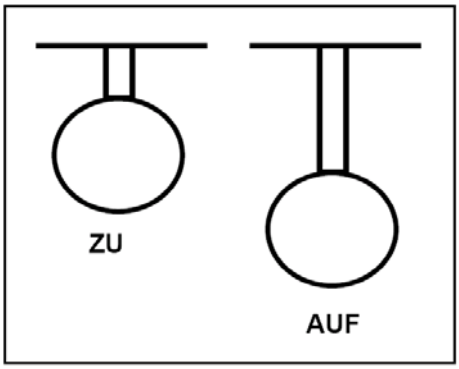


Image 27 : positions des manettes d'admission d'air KK 51 W

Nous recommandons d'effectuer les réglages selon Tableau 4. Ceux-ci peuvent être adaptés individuellement en fonction du type et de la qualité de combustible ainsi que du tirage de la cheminée. Le thermorégulateur fonctionne de manière entièrement automatique et ne nécessite aucun entretien. Il s'ouvre et se ferme en fonction de la température du poêle, ce qui permet de régler l'air primaire.

Combustible + état de fonctionnement		Position **Sélecteur de combustible**	Position **Manette d'admission d'air secondaire**
Allumage,	Bois	FERMÉ	OUVERT
puissance calorifique nominale / fonctionnement normal	Briquettes de lignite	OUVERT	½ OUVERT (= milieu)

Tableau 4 : tableau de chauffage

Ne jamais fermer complètement la manette d'air secondaire afin d'empêcher que la vitre s'encrasse rapidement. Pour des raisons écologiques, le maintien des braises est à éviter.

Attention !

Avant de procéder aux travaux de nettoyage et de maintenance, il convient d'attendre que le poêle-cheminée ait complètement refroidi. La fréquence des intervalles de nettoyage et de maintenance dépend, en plus du nombre d'heures de service, de la qualité des combustibles.

Décendrage

Le foyer plat permet de brûler le bois en ne produisant que peu de cendres. Le décendrage ne doit être effectué que de temps à autre.

Image 28 : utilisation de l'Ash Box wodtke

Attention :

Les cendres peuvent contenir des braises ardentes. Il convient par conséquent de placer les cendres dans un récipient métallique. Prière d'utiliser le gant de protection fourni avec votre poêle. Nous vous recommandons d'aspirer les cendres en vous servant du bidon à cendres wodtke (Ash-Box) qui doit être relié à un aspirateur.

Nettoyage des surfaces vitrées

Les combustibles solides produisent naturellement des émissions de suie susceptibles d'encrasser la vitre, de sorte que l'encrassement ne constitue pas un défaut ou un vice en soi.

Les surfaces en verre peuvent être simplement nettoyées à l'aide d'un chiffon humide. Prière de ne pas traiter le verre avec un chiffon ou un nettoyant abrasif, mais d'essuyer avec un chiffon doux, une fois le poêle froid, sans exercer de pression.
Le nettoyant pour vitres wodtke ne convient que pour les surfaces vitrées vierges de la porte du foyer (côté intérieur). Ce nettoyant permet d'enlever les encrassages tenaces. Une bouteille de nettoyant pour vitres est fournie pour essai avec le poêle.

Ce nettoyant pour vitres doit être utilisé uniquement avec de l'eau froide et conformément aux instructions !

Attention : enlevez immédiatement, à l'aide d'un chiffon doux, les gouttes de nettoyant de vitres qui auraient pu tomber sur le sol, étant donné que l'acide contenu dans ce nettoyant risque d'abîmer le plancher, le vernis, etc.

La vitre de la porte du foyer s'encrassera moins vite si vous respectez les consignes suivantes :

- Utilisez uniquement du bois de petite taille (< 25 cm) et en petites quantités
- N'utilisez pas de bois de chauffage humide ! la combustion produit également de l'eau de condensation qui, en se mélangeant aux particules de suie, vient se poser sur la vitre de la porte du foyer qui est encore froide. utilisez les bons allume-feux en quantité suffisante, le papier n'étant ici pas adapté.
- Dans la mesure du possible, mettez le bois au milieu du foyer de manière à éviter que la flamme n'encrasse la vitre.

Nettoyage des surfaces revêtues d'une laque

Nettoyez les surfaces laquées uniquement après le premier allumage

Essuyez les surfaces laquées uniquement avec un chiffon humide, sans utiliser d'abrasifs. N'utilisez pas de produits pour vitres ou autres produits contenant des solvants.

Indication :

Nous vous recommandons de conclure un contrat de maintenance avec une entreprise spécialisée.

Foyer

Il convient de nettoyer soigneusement le foyer du KK 51 W à la fin de la période de chauffage en se servant par exemple d'un aspirateur spécial pour nettoyer soigneusement le foyer et le tiroir à cendres.

Remontez ensuite dans l'ordre inverse.

Déflecteurs et échangeur thermique à eau KK 51 W

Tous les déflecteurs et l'échangeur thermique situé au dessus du foyer doivent être vérifiés régulièrement (au moins 1x par mois) et, si besoin est, nettoyés pour éliminer les cendres et des dépôts de suie. Procéder comme suit pour nettoyer l'échangeur thermique à eau :

Ouvrir la porte se trouvant au-dessus de la chambre de combustion (Image 29) et retirer l'isolation. Ôter ensuite les plaques de protection thermique inférieure et supérieure (vermiculite).

Image 29 : ouverture de la porte supérieure

Desserrer ensuite les deux vis du profilé en U et le retirer vers le haut. Retirer à présent le couvercle de la trappe de visite.

Image 30 : démontage du profilé en U

Retirer les déflecteurs du haut (3 x vermiculite, Image 31) et du bas (2 x plaque de tôle d'acier, Image 32). Nettoyer soigneusement tous les tubes de l'échangeur thermique à l'aide d'une brosse (voir Image 33 et Image 35)

Image 31 : retrait des déflecteurs en vermiculite

Image 32 : retrait des déflecteurs en acier

Image 33 : nettoyage de l'échangeur thermique

Retirer le déflecteur et nettoyer soigneusement l'échangeur thermique depuis le bas.

Image 34 : démontage du déflecteur

Image 35 : nettoyage de l'échangeur thermique

Remontez ensuite dans l'ordre inverse.

Purge + vérification du bon fonctionnement de l’évacuation thermique (TAS)

Le Giro doit être purgé régulièrement. En effet, en cas d'accumulation d'air dans Giro, l’eau ne peut plus circuler et le poêle ne peut plus fournir de chaleur au chauffage central. De plus, si l’eau ne circule pas correctement, cela peut déclencher l’évacuation thermique (TAS) et endommager le poêle. Il convient de purger le poêle et de vérifier le bon fonctionnement de l’évacuation thermique TAS au début de chaque période de chauffage. La vérification du bon fonctionnement de l'évacuation thermique (TAS) doit être effectuée par un spécialiste.

Joints d'étanchéité

Il convient également de vérifier l’état des joints de la porte et de la vitre. Le cas échéant, il convient de réparer ces joints ou de les faire remplacer par un technicien du service après-vente.

Raccord de cheminée

Chaque année, le maître ramoneur responsable du district vérifie et nettoie le raccordement à la cheminée. Il se tient volontiers à votre disposition pour toute question concernant votre cheminée.

Admission d’air de combustion

Nous vous recommandons de faire vérifier et, le cas échéant, de nettoyer chaque année l’arrivée d’air de combustion.

Mécanisme de fermeture des portes

Le mécanisme de fermeture des portes du foyer doit être contrôlé, et si nécessaire lubrifié au moins deux fois par an, si possible avant le début de la période de chauffage.

Sur toutes les pièces mobiles indiquées par une flèche dans Image 36, de l'huile résistant aux températures élevées est appliquée ; nous recommandons à cet effet l'huile Neoval (réf. wodtke 000 945).

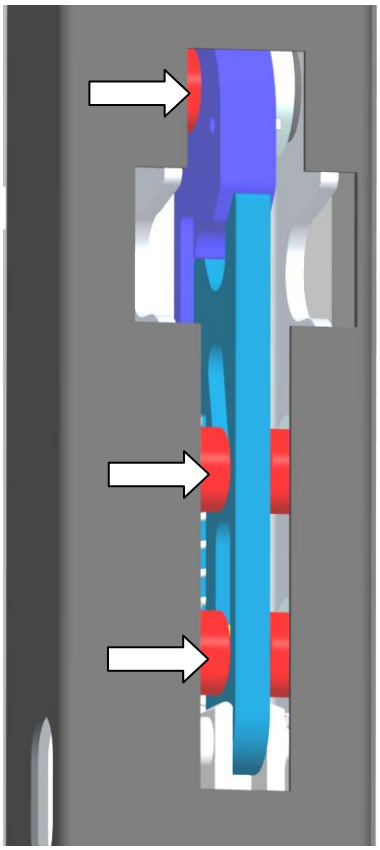


Image 36 : lubrification de la fermeture de la porte

Une brève vaporisation suffit, tamponner avec soin l'huile en excédent, ne pas essuyer !

Attention :

Ne jamais vaporiser sur le poêle-cheminée lorsqu'il est chaud ou brûlant ! Laisser complètement refroidir le poêle-cheminée au préalable.

Pour la lubrification des pièces mobiles du poêle-cheminée Giro, seuls de l'huile ou un lubrifiant métallique résistant aux températures élevées peut être utilisé.

Que faire lorsque... ?

Le feu ne brûle pas correctement / la vitre s'encrasse rapidement

- **Le bois de chauffage est trop humide**

- Utilisez du bois sec
  → Mesurez l'humidité du bois (celle-ci doit être inférieure à 20 %)

- **L'allumage ne s'effectue pas correctement**
- Il y a beaucoup trop de bois long, trop peu de bons matériaux d'allumage dans la chambre de combustion (le papier et le carton ne sont pas de bons matériaux d'allumage).

  → Utilisez plutôt du petit bois pour l'allumage ! → Disposez les allume-feux au dessus du petit bois / le feu doit être allumé depuis le haut à l'aide de bons matériaux d'allumage (p. ex. les allume-feux wodtke).

- **Mauvais choix de combustible**

- Les morceaux de bois sont trop grands / en trop grande quantité / n'ont pas la bonne longueur (les bûches ne doivent pas dépasser 25 cm !)
- Utilisez uniquement du bois sec non traité. Les déchets de bois, le bois dur, etc. ne conviennent pas à ce type de poêle.
- Vérifiez la quantité de combustible (voir Informations relatives au mode de chauffage).

- **L'arrivée d'air frais est insuffisante**

- Ouvrez la porte ou la fenêtre. Le cas échéant, ouvrez le clapet d'air frais.
- Le cas échéant, vérifiez ou installez une prise d'air frais et une grille extérieure.

- **La cheminée ne tire pas**

- La cheminée est trop froide, allumez le feu en vous servant d'allume-feux ou de feuilles de journal froissées au niveau de l'échappement ou de la semelle du conduit de la cheminée.
- Vérifiez que le dimensionnement de la cheminée répond aux prescriptions de la norme EN 13384.
- Vérifiez, et le cas échéant nettoyez, la pièce de raccordement.
- Faites vérifier, et le cas échéant nettoyer, la cheminée
- Les trappes de la cheminée servant au nettoyage ne sont pas fermées ou ne sont peut-être pas étanches.

- **Les manettes d'admission d'air sont mal réglées**

- Réglez les manettes d'admission d'air conformément aux valeurs indiquées dans le tableau Mode de chauffage.
- Ne fermez jamais complètement la manette d'admission d'air secondaire chargée de nettoyer la vitre d'exposition.

Indication importante : Le système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition permet de retarder l'encrassage de cette dernière, cependant cet encrassage ne peut pas totalement être exclu avec des combustibles solides, de sorte que l'encrassage ne constitue pas un vice en soi. Le bon fonctionnement du poêle et du système de nettoyage par air pulsé (AWS) de la vitre d'exposition dépend de plusieurs facteurs : allumage correct, combustibles et quantités de combustibles adéquats, réglage correct des manettes d'admission d'air, bon tirage de la cheminée et alimentation en air de combustion suffisante.

Le poêle fume et sent la laque

- **La laque de protection termine de sécher**
- Les odeurs et la fumée disparaissent au bout de plusieurs chauffages intenses. Voir également "Premier allumage".

Démarche en cas de feu de cheminée

- **Un feu de cheminée peut se produire lors d'un nettoyage insuffisant de la cheminée, de l'utilisation de combustibles inappropriés (p. ex. de bois humide) où d'un réglage erroné de l'air de combustion.**
- Dans ce cas, fermez l'air de combustion au niveau du poêle-cheminée et appelez les sapeurs-pompiers.

  Ne tentez jamais d'éteindre le feu vous-même avec de l'eau.

Déclaration CE de conformité & utilisation conforme à l'usage défini

Le poêle KK 51 W Giro (fabriqué par wodtke GmbH, Rittweg 55-57, 72070 Tübingen, Allemagne) répond aux prescriptions des directives européennes suivantes :

89/106/CEE Directive concernant les produits de construction

La vérification a été effectuée conformément à la norme DIN EN 13240 (poêle à combustible solide de type intermittent) : voir Rapport d'essai n° FSPS-WA 2059-EN effectué par la société chargée de la vérification des chaudières et des foyers RWE Power AG.

Utilisation conforme à l'usage défini :

Le poêle KK 51 W Giro permet de chauffer la pièce dans laquelle il se trouve tout en chauffant l'eau de chauffage. Le KK 51 W sert uniquement de chauffage d'appoint. L'installation doit être exécutée par un spécialiste présentant les qualifications requises. L'utilisation conforme à l'usage défini implique, entre autres, le respect des Instructions de service et de montage et des règles et prescriptions locales. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme aux prescriptions. Toute intervention ou modification apportée à cet appareil sans l'approbation expresse de la partie responsable de sa conformité entraîne l'annulation du droit de l'utilisateur et de l'opérateur à se servir de cet équipement ainsi que la perte de la garantie.

Indication importante : l'utilisation en tant que poêle indépendant de l'air ambiant s'effectue en Allemagne selon les directives d'homologation et l'autorisation de l'Institut allemand de la technologie de construction (DIBt).

wodtke GmbH
Udo Vogt
Directeur
Lieu, date : Tübingen, le 06.11.2012

Signature juridiquement valable :

Service après-vente / Votre revendeur spécialisé

Adressez-vous à votre revendeur spécialisé si vous rencontrez des problèmes avec votre poêle-cheminée ou si vous n'arrivez pas à remédier à une panne.

Votre revendeur spécialisé :

Votre revendeur se fera un plaisir de vous aider. Si vous le désirez, il pourra s'occuper de l'entretien de votre poêle KK 51 W et vérifier régulièrement son bon fonctionnement.

Pièces de rechange

Les pièces de rechange peuvent être obtenues auprès de votre revendeur spécialisé.

En cas de réclamations ou de commande de pièces de rechange, veuillez indiquer le numéro de fabrication indiqué sur la plaque signalétique.

Nous vous souhaitons de nombreuses heures agréables de chaleur et de confort avec votre Giro wodtke

Votre wodtke GmbH

wodtke GmbH • Rittweg 55-57 • D-72070 Tübingen-Hirschau • Tél. +49 (0) 70 71/70 03-0 • Fax +49 (0) 70 71/70 03-50
info@wodtke.com • www.wodtke.com

© wodtke GmbH, 72070 Tübingen. Tous droits réservés et soumis à modifications sans préavis.

Nous déclinons toute responsabilité pour les fautes d'impression et modifications effectuées après la mise en impression

Situation 10/2012 Art. n° 951 078